

## Recent Books from New Zealand – Oct 2022

Mary Martin Booksellers Pte Ltd  
Blk 231, Bain Street  
#03-05, Bras Basah Complex  
Singapore 180231  
Tel : +65-6883-2284/6883-2204  
[info@marymartin.com](mailto:info@marymartin.com)  
[www.marymartin.com](http://www.marymartin.com)

### Anthropology

Taonga Tuku Iho : An Illustrated Encyclopedia of Traditional Maori Life / A. W. Reed (Ed) Buddy Mikaere  
Auckland: Upstart Press Ltd. (White Cloud Books), 2022  
208p.  
9781990003721  
\$ 60.00 / HB  
792gm.

This revised edition of the classic A.W. Reed title remains true to the original vision – to create a highly readable and accessible introduction to the traditional life and customs of Māori.

The text is arranged alphabetically and includes:

- • Entries covering agriculture, fishing, gardening, hunting, games, building, craft, forest lore and ceremony – all the known elements of pre-European Māori life
- • Explanations for myths, legends and stories of the gods
- • Colour photographs of preserved Māori artefacts
- • Detailed line drawings revealing domestic objects and tools
- • Line illustrations depicting typical scenes from Māori life

Buddy Mikaere of Ngāti Pukenga and Ngāti Ranginui descent is a well-respected historian and has published widely in his specialist field of 19th century race relations and on Māori history in general.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834311>

---

### Biography/Memoirs

A New Dawn / Emeli Sione; (Translators) Mele Lolohea & Dr. Edmund Fehoko (Illustrator) Darcy Solia  
New Zealand: Mila's Books, 2022  
84p.  
9780473630287  
\$ 40.00 / PB  
264gm.

Emeli Sione shares her Dawn Raid story to help us understand the real impact of this dark time in our history. With valuable lessons for all New Zealanders, A New Dawn provides us with hope on our journeys of equality, justice and healing as Pasifika in New Zealand.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834312>

---

Ko E Pongipongi Fo'Ou / Emeli Sione  
New Zealand: Mila's Books, 2022  
64p.  
In Tongan  
9780473643683

\$ 35.00 / PB  
202gm.

Tongan version of A New Dawn Story: Emeli Sione shares her Dawn Raid story to help us understand the real impact of this dark time in our history. With valuable lessons for all New Zealanders, A New Dawn provides us with hope on our journeys of equality, justice and healing as Pasifika in New Zealand.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834313>

---

Bushline : A Memoir / Robbie Burton

Nelson: Potton & Burton, 2022

260p.

9781988550367

\$ 55.00 / HB

898gm.

Robbie Burton is a trumper, mountain-lover and book publisher, who has had a like-long infatuation with the wild places of New Zealand. In this memoir he recalls a childhood in which the natural world played a central part, and led to a youthful obsession with tramping, skiing and mountaineering. In his long career at the helm of Potton & Burton, one of New Zealand's largest independent publishers, he has continued this interest by publishing many significant books about the outdoors and our natural history. Bushline is a blend of reflection about the backcountry and the people who inhabit it, the authors who write about it and the books they have produced, as well as an inside view into independent publishing in Aotearoa. Ultimately, though, it is a book about belonging, and how a life has been shaped by the power and beauty of the New Zealand landscape.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834314>

---

Straight Up / Rubi Tui & Margie Thompson

Auckland: Allen & Unwin, 2022

320p.

9781991006141

\$ 39.99 / PB

422gm.

Ruby learned to rely on herself and her own strengths as a child, growing up without role models, in an atmosphere of misery and shame. Her extended family did all they could but it was sport that was the one constant in her childhood, and that pulled her through. Her sporting talent helped her fit in as she was moved from school to school and community to community throughout her childhood. From the age of about eleven, Ruby found herself in some very difficult and dangerous situations and things could have turned out quite differently for her. Fortunately her strength of character and resilience meant that she survived. Not only survived, Ruby managed to make it to university. And it was there that she discovered her love of rugby. From there, her stellar career in rugby took off, firstly in the Black Ferns Sevens team and now playing fifteens for the Chiefs and the New Zealand team. Off the field Ruby is a regular commentator for SKY TV and passionate about healthy environments for Kiwi kids and speaking up about mental health within the sporting community. Impacting change through speaking out about public issues, and providing motivation and gratitude to her peers is how she would like to leave her mark. Ruby is the current ambassador for the Headfirst initiative.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834317>

---

Dating the Kiwi Male : Mostly True Tales from Kiwi Women / Olivia Caldwell  
Auckland: Upstart Press Book, 2022  
208p.  
9781990003387  
\$ 38.00 / PB  
302gm.

*Dating the Kiwi Male* recounts the dates of Kiwi women looking for a Kiwi man – the fun, the funny, the awkward and the ugly, all the while laughing at our own expense. What is it like to date the Wellington hipster, the Auckland yacht owner, the Queenstown ski champ, the Canterbury bogan, the Waikato dairy farmer? Are they true to form, or is the Kiwi man misunderstood? *Dating the Kiwi Male* provides comedy in spades. If you take yourself seriously, this book isn't for you.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834325>

---

Maria Dronke : Glimpses of an Acting Life / Monica Tempian (Translator) Sue McRae  
Wellington: Playmarket, 2021  
viii, 166p.  
Includes Index ; Bibliography  
9780908607730  
\$ 50.00 / PB  
428gm.

In 1938, the Jewish actress Minnie Maria Korten, star of the European stage, left Nazi Germany for the safety of the United Kingdom. In her hand luggage she carried a few theatre reviews, some photographs and a copy of Goethe's Faust. Eventually she arrived in New Zealand with her family 'in exile at the other end of the world'. In her new home she was known as Madame Maria Dronke. Renowned for her dark, beautiful voice and magnetic presence, Maria Dronke entranced audiences with her acting and poetry recitals, created spectacular productions and trained the first generation of New Zealand professional actors.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834333>

---

Rugby Head : A Man, A Game, A Life, A Shambles ... / Greg Bruce  
Auckland: Penguin (Penguin Random House New Zealand), 2022  
256p.  
9780143776574  
\$ 40.00 / PB  
272gm.

In this brutally honest, hilarious and forensic examination of both himself and the game he loves, Greg Bruce tells the story of his life growing up and becoming a man in a country and culture obsessed with rugby.

From the triumphs and devastations of All Blacks performances during his 1980s and '90s childhood, his own brief and tortured playing days, his time walking among the game's legends as hospitality worker and failed sports journalist, to his subsequent years spent struggling with the recurring torment of World Cup disaster, *Rugby Head* otherwise tackles mental health crises, love, grief, friendship, hero worship, and especially what it means to be a modern New Zealand man. It's the story of a life shaped in ways big and small by rugby and its greatest team, and all they stand for.

There has never been a rugby memoir like it, and probably for good reason.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834334>

---

Needs Adult Supervision : Lessons in Growing Up / Emily Writes  
Auckland: Penguin (Penguin Random House New Zealand), 2022  
288p.  
9781761048494  
\$ 40.00 / PB  
308gm.

Ever thought 'I wish there was an adult around', then realised you're the adult? Emily Writes, best-selling author of *Rants in the Dark*, shares stories of growing up as your children grow up. *Needs Adult Supervision* is Emily Writes' take on growing up and feeling like a real adult. This book looks at the growing pains of kids and their parents and their attempts to navigate a world that's changing by the minute. Emily paints a vivid picture of all the feelings, fortunes and failures that come with trying to parent when you don't always feel up for the task. What it feels like to be learning at the same time your kids are. What happens when we get radically honest about the challenges parents are facing. In Emily's inimitable way it's incredibly insightful and hilarious, and leads to the odd tear being shed along the way. From trying to convince your child's teachers on Zoom that your house isn't falling apart around you, or staging a funeral for a sea creature, to rescuing a dog that rescues you - Emily's stories will have you reflecting on what it means to grow up. Funny, sad, thoughtful, inspiring and ultimately up-lifting for parents at all stages of life.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=834335>

---

Adopted : Loss, Love, Family and Reunion / Jo Willis & Brigitta Baker  
Auckland: Massey University Press, 2022  
240p.  
9781991016102  
\$ 40.00 / PB  
264gm.

**The experience of closed adoption in Aotearoa New Zealand.**

To not know your family story is a huge loss of your sense of self. It has the potential to undermine your wellbeing and your relationships across a lifetime. *Adopted* is the powerful and honest account of two of the thousands of children affected by closed adoption in Aotearoa New Zealand, from 1950 to the mid 1970s.

Jo Willis and Brigitta Baker both sought and found their respective birthparents at different stages of their lives and have become advocates for other adopted New Zealanders. They share the complexity of that journey, the emotional challenges they faced, and the ongoing impacts of their adoptions, with candour and courage. Closed adoption also exacts a physical and emotional toll on birthparents, partners and children. Their stories are also told in this compelling book.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834336>

---

**History**

The English Text of the Treaty of Waitangi / Ned Fletcher  
Wellington: Bridget Williams Books Ltd, 2022  
x, 726p.  
Includes Index  
9781990046537  
\$ 90.00 / HB  
1468gm.

How was the English text of the Treaty of Waitangi understood by the British in 1840? That is the question addressed by historian and lawyer Ned Fletcher, in this extensive work.

With one exception, the Treaty sheets signed by rangatira and British officials were in te reo Māori. The Māori text, Te Tiriti o Waitangi, was a translation by the missionary Henry Williams of a draft in English provided by William Hobson, the Consul sent by the British government to negotiate with Māori.

Despite considerable scholarly attention to the Treaty, the English text has been little studied. In part, this is because the original English draft exists only in fragments in the archive; it has long been regarded as lost or 'unknowable', and in any event superseded by the authoritative Māori text. Now, through careful archival research, Fletcher has been able to set out the continuing relevance of the English text.

The English Text of the Treaty of Waitangi emphasises that the original drafting of the Treaty by British officials in 1840 cannot be separated from the wider circumstances of that time. This context encompasses the history of British dealings with indigenous peoples throughout the Empire and the currents of thought in the mid-nineteenth century, a period of rapid change in society and knowledge. It also includes the backgrounds and motivations of those primarily responsible for framing the Treaty: British Resident James Busby, Consul and future Lieutenant-Governor William Hobson, and Colonial Office official James Stephen.

Through groundbreaking scholarship, Fletcher concludes that the Māori and English texts of the Treaty reconcile, and that those who framed the English text intended Māori to have continuing rights to self-government (rangatiratanga) and ownership of their lands. This original understanding of the Treaty, however, was then lost in the face of powerful forces in the British Empire post-1840, as hostility towards indigenous peoples grew alongside increased intolerance of plural systems of government.

The English Text of the Treaty of Waitangi enriches our understanding of the original purpose and vision of Te Tiriti o Waitangi / The Treaty of Waitangi and its foundational role in Aotearoa New Zealand.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834337>

---

The Fateful Voyage of the St Jean Baptiste : A True Account of M. de Surville's Expedition to New Zealand and the Unknown South Seas 1769-70 / John Dunmore  
Feilding: Heritage Press Limited, 2022

128p.

Includes Index

9781991163004

\$ 55.00 / HB

488gm.

In 1769, 20 years before the French Revolution, two famous navigators passed within 120 kms of each other off the coast of New Zealand; the first was Captain James Cook in command of the Endeavour; the other was French East India Company Captain Jean de Surville in the St Jean Baptiste. French-Pacific historian John Dunmore MNZM recounts the bittersweet story of France's dreams of discovering the imagined Southern Continent, Surville's remarkable stay amongst the Maori of Doubtless Bay, and the terrible price the adventure extracted. Told in a vivid narrative, this book is an extraordinary contribution to the history of pre-colonial New Zealand.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834338>

---

One Hundred Havens : The Settlement of the Malborough Sounds / Helen Beaglehole  
Auckland: Massey University Press, 2022  
504p.

Includes Index ; Select Bibliography  
9780995143197  
\$ 75.00 / PB  
1028gm.

The many coves of the Marlborough Sounds are some of the most beautiful places in New Zealand. History has played out here in complex ways - Maori and Pakeha, land and sea, boom and bust, locals and tourists. It's a glorious but challenging environment and generations of farmers, miners and tourism operators have faced obstacles that range from the merely difficult to the nearly impossible. All this is brought together in this wide-ranging and richly illustrated account of the settlement of the Sounds and its resourceful and resilient people.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834339>

---

FONO : The Contest for the Governance of Samoa / Peter Swain (Foreword) Tuila'epa Dr Sa'ilele Malielegaoi  
Wellington: Te Herenga Waka University Press, 2022  
176p.  
9781776920655  
\$ 50.00 / PB  
354gm.

*Fono: The Contest for the Governance of Sāmoa* tells the story of the development of Sāmoa's unique system of governance, and of those who have fought for power and shaped the development of the Independent State of Sāmoa, from first settlement through German colonisation and New Zealand's administration, to indigenous governance, including the hard-fought 2021 General Election and its dramatic outcome.

\*\*\*

'This book, based on a wide range of historical sources and original research, provides us with fresh insights into the history of Sāmoa and the struggles our leaders and people went through in their search for the ideal form of governance for Sāmoans to live their own way of life. *Fono* is essential reading for all Sāmoans, and for all those interested in the good governance of small island states.'

—Tuila'epa Dr Sa'ilele Malielegaoi

\*\*\*

'*Fono* constitutes a very valuable and critical perspective. Important because of providing a critical record on an important episode in Sāmoan and Pacific History, plus the pivotal role and frontline credential of the writer. The book's appeal lies in the immediacy of events and the way the electoral processes evolved without external interference and in the increasing role of the diaspora.'

— Dr Atoese Morgan Tuimalealiifano, Associate Professor of History, University of the South Pacific

<http://www.marymartin.com/web?pid=834340>

---

The History of Maori : Discover the Colonization of New Zealand / de Glendora Ruffel  
USA: Independently published, 2022  
1v.  
9798838468505  
\$ 29.99 / PB  
100gm.

This book makes sense of the way of life and history of the Maori. One issue that I had while perusing the other Charles River's Editor books about New Zealand was the reason the Maori appear to have a fitness for exchanging. The Maori had an idea called "home o home" and that implies a gift for a gift. So at whatever point the ancestral subunits met one another, the meeting bunch gave a gift to the gathering being visited making a feeling of response between the gatherings. The book showed that other local gatherings, for example, Native Americans and native

social orders were typically pulverized by sicknesses brought by the colonizers, yet the Maori society began to decline on account of the presentation of black powder rifles. The book depicts the black powder gun battles between the different Maori bunches that endured for about 40 years.

<http://www.marymartin.com/web?pid=833511>

---

### Linguistics

He Reo Tuku Iho : Tangata Whenua and Te Reo Maori / Awanui Te Huia  
Wellington: Te Herenga Waka University Press, 2022

248p.

9781776920174

\$ 40.00 / PB

416gm.

Reclaiming a language is a slow-burning process, both deeply personal and intricately connected to the socio-economic, historical and political conditions in which we live. In *He Reo Tuku Iho: Tangata Whenua and Te Reo Māori*, Awanui Te Huia focuses on the lived experiences of tangata whenua and explores ways in which they can reclaim te reo.

Drawing upon findings from the national research project Manawa Ū ki te Reo Māori, which surveyed motivations and barriers for Māori language acquisition and use, Te Huia encourages readers to explore how they can journey back towards te reo Māori in daily life. We hear from tangata whenua learning te reo, and from those who are fluent, while considering challenges to language reclamation – such as experiences with racism, whakamā, historical trauma and resourcing – and ways to overcome these.

At the heart of *He Reo Tuku Iho* is the knowledge that it is possible for Māori to return te reo to minds, hearts and mouths. As Te Huia writes: 'The aroha connection that we all have with our tūpuna, our living relations, and those yet to come, are tied together in our collective desire for te reo Māori to thrive now and in the future.'

<http://www.marymartin.com/web?pid=834341>

---

### Literature

Rawaho : The Completed Poems / David Howard

Lyttelton: Cold Hub Press, 2022

xiv, 330p.

9780473619978

\$ 45.00 / PB

646gm.

Rāwaho: outsider, foreigner. The poet writes: "Many uncollected pieces served as preparatory studies for these 150 titles. Since my first tentative airing of the early drafts in 1991 there have been regular staging posts, in 2001 and 2011 respectively—the latter (The Incomplete Poems) with a note from Brian Turner: 'When David Howard calls his work "incomplete" he is, I think, reminding us that just about everything, not just poems, is work in progress; hence "incomplete".' And that still seems true, or at least no less true than it seemed then. What has changed with age ('decades destroy / your eye's glister') is my ability to hold indefinitely the weight of inchoate drafts. This book has thousands of lines but in making it I am drawing one line. Another decade has gone, I'm done. This is the best I can do." Kapka Kassabova has written: "Howard's greatest lyrical power is in apprehending the elusive. His is a poetry of the vanishing, of the shifting elsewhere, of loss

lurking within the moment . . . the cerebral blends with the visceral with a brilliant lightness of touch."

<http://www.marymartin.com/web?pid=834342>

---

Heal! / Simone Kaho

New Zealand: Saufo'i Press, 2022

88p.

9780473639914

\$ 35.00 / PB

132gm.

Content warning: This book involves discussion of sexual violence, assault, trauma, PTSD and self-harm. HEAL! is Tongan-Pakeha author Simone Kaho's second poetry book. HEAL! close tracks multiple points of trauma, sexual violence, violation of boundaries in the workplace, at community service, as a child, and ever-present colonial dominance. How it infiltrates and seeps into everything, so it's imperceptible when it started, and if you look closely enough, it's not clear what's self and what's a reaction to trauma. HEAL! comes from a survivor who refuses to be quiet. It is harrowing at times, it laughs at its own pain and the people who caused it, with the excruciating sensitivity of someone whose hobbies include rescuing bugs. It has the urgency of a movie star who has taken a last sip of air before swimming through an underwater cave towards the light, only to find it's an interior car light at night and they are speeding with an ex-lover hoping insults don't become slaps and cause a crash. Withdrawal, disassociation, and rage offer relief, but the narrator finds she is seeking more. Uncompromising tenderness and deeper understanding of herself than she thought would ever be possible. HEAL! brings you back into your body, finds your heart, and reminds you that to heal is not to fix, but to feel comfortable in the darkness.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834344>

---

The Stupefying / Nick Ascroft

Wellington: Te Herenga Waka University Press, 2022

88p.

9781776920570

\$ 25.00 / PB

144gm.

It is the time of the stupefying. Just when we least expected it, when we thought the show was over, it clonked out into the limelight, and the world was split in two. The Stupefying is a bruised arm firmly removed from its sling. It isn't funny ha-ha but funny that-can't-be-true-but-I-know-it-is. In poems of eavesdropping and invention, deflation and elation, Nick Ascroft's poetic sensibilities and craft are always surprising, sometimes morally questionable, always a delight. His fifth collection may be his most personal yet, with a sweetness that stings us repeatedly. The Stupefying is not to be missed.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834345>

---

Always Italicise : How to Write While Colonised / Alice Te Punga Somerville

Auckland: Auckland University Press, 2022

88p.

9781869409760

\$ 30.00 / PB

144gm.

Shrink-wrapped, vacuum-packed, disassembled, sold for parts, butt of jokes, scapegoats, too this for that, too that for this, gravy trains, too angry, special treatment, let it go . . . 'Always italicise

foreign words', a friend of the author was advised. In her first book of poetry, Maori scholar and poet Alice Te Punga Somerville does just that. In wit and anger, sadness and aroha, she reflects on 'how to write while colonised' - how to write in English as a Maori writer; how to trace links between Aotearoa and wider Pacific, Indigenous and colonial worlds; how to be the only Maori person in a workplace; and how - and why - to do the mahi anyway. I wanted to pick up baby, and I wanted to pick a fight: The eternal Waitangi Day dilemma.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834346>

---

O Me Voy O Te Vas = One of Us Must Go / Rogelio Guedea (Translator) Roger Hickin  
Dunedin: Otago University Press, 2022

84p.

English & Spanish

9781990048425

\$ 25.00 / PB

138gm.

In Rogelio Guedea's bold new poetry collection, *O me voy o te vas / One of us must go* (with English translations by Roger Hickin), love is a powerful magnet that attracts and repels in equal measure. In language both lyrical and spare, Guedea examines what it means to share one's life with another person and questions whether - and how - love can survive reality's steady tap-drip repetitions. This is the mesmerising tale of two people who stumble over one another time and time again, yet whose every word and action adds another stitch to a close, personal tapestry of memories and familiarity. Unashamedly domestic, this collection captures every kind of tenderness felt in an intimately involved life. *O me voy o te vas / One of us must go* is a true love story, a chronicle of romantic survivalism.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834347>

---

Pete's 100 Poems for You / Pete Goodwin (Illustration) Francis Haszard  
Wellington: Pete Goodwin, 2021

140p.

9780473607937

\$ 25.00 / PB

236gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834348>

---

My Thoughts Are All Of Swimming / Rose Collins (Ed) Gregory, David  
Rapaki: Sudden Valley Press, 2022

200p.

9780473635848

\$ 35.00 / PB

156gm.

Prize winning poetry book.

Charting the upheavals that shape both the natural world and human heart, Rose Collins' debut collection was selected by Judge Elizabeth Smither as the winner of the inaugural John O'Connor Award.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834349>

---

The Singing Stream : A Collection of Poetry / Ingrid Prosser  
New Zealand : Mellion Publication Recording, 2022

94p.

9780473623333

\$ 25.00 / PB  
132gm.

'The Singing Stream' is a book about places – three particular places, in Wales, Cornwall and France. In each place, I was on holiday; walking, exploring, visiting churches and other buildings, immersing myself in the history and in local preoccupations, both past and present. My poems are of seascapes and townscapes; they explore the natural world, historical figures and myth. There are religious and artistic connections; and of course, my responses to all these things. Each of the three cycles has its own particular atmosphere. The sea plays a great part – in Wales, we stayed on the Pembrokeshire coast, and in Cornwall, not far from Land's End. St Valery-sur-Somme in France, is on the Picardy coast. In each place, we saw the sea every day.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834350>

---

Seasons / William Direen  
Dunedin: South Indies, 2022  
72p.  
9781991167101  
\$ 20.00 / PB  
92gm.

William (Bill) Direen's new poetry diary, *Seasons*, spans a year on a strath an hour's drive from Dunedin.

It is written with a sharp eye for landscape, and a musician's ear for the sounds of the Strath region, as it changes dramatically from drought to flood to extreme frosts and snow-bound winter. Begun after Direen returned to New Zealand from France, the poem is in three parts. It runs from autumn to autumn, blending description with personal micronarrative.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834351>

---

Chevalier and Gawayn : The Ballad of the Dreamers / Phillip Mann  
Christchurch: Quentin Wilson Publishing, 2022  
472p.  
9781991103086  
\$ 45.00 / PB  
698gm.

Frank Herbert's DUNE meets Ian McEwan's MACHINES LIKE ME Once upon a time in the future, things are looking grim. Plague stalks the land, people live behind city walls, or underground, or huddle in remote ham-lets. No more animals, no more birdlife, no more freedom... never has the divide between rich and poor been so evident, never has the Earth been so despoiled, and never has the need for a hero been stronger. Enter Chevalier, an unassuming and mild-mannered tax inspector by day but a secret law-breaker and risk-taker by night who decides to experiment with a new virtual reality headset – CIRCE. And before he knows it, our hero finds he can dip in and out of a world long ago and far away where his deepest hopes and fears are met, where there's magic in the air, and where his spirit and bravery can emerge. Helped (and hindered) by a collection of heroes, heroines, gods, goddesses and raving beauties from ages both ancient and modern, our hero gradually takes on the spirit and bravery of the legendary Gawayn. Masks, disguise and identity are key to the journey, and Chevalier discovers he is not alone. A bold and cunning plan is called for... the evolution of Gawayn is essential. This is a fable for our times. Serious, whimsical, funny, powerful and sexy, Chevalier & Gawayn is a thrilling mix of adventure and adversity and the need to heed the past. It is also a warning of the dangers facing society, but most of all, it is a celebration of our power to face and overcome them.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834352>

---

Poor People With Money : A Novel / Dominic Hoey  
Auckland: Penguin (Penguin Random House New Zealand), 2022  
240p.  
9780143779865  
\$ 45.00/ PB  
322gm.

A darkly comic, gritty, punch-in-the-guts new novel that captures life on the poverty line, from the author of *1986*, *Iceland* and *I Thought We'd Be Famous*. Monday Wooldridge is a fighter with a face like a broken dinner plate. Fifteen years ago, her kid brother Eddy disappeared and she's been looking for him ever since. When she's not training, Monday works in a bar selling drinks to rich assholes and dreaming of escape. Together with her flatmate JJ, Monday comes up with a scheme to make enough money to lift them both out of debt. But when things go awry, fleeing the city is their only option to escape the gangsters, the vampires and the ghosts of Monday's past. From the award-winning poet and playwright Dominic Hoey, *Poor People with Money* is a darkly comic, pacy, heart-twisting, punch-in-the-guts novel that captures life on the poverty line in Aotearoa New Zealand now.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834353>

---

Dark Deeds Down Under : A Crime and Thriller Anthology / Garry Disher (et al.) (Eds) Craig Sisterson & Lindy Cameron  
Bittern, Victoria, Australia: Destine Press, 2022  
288p.  
9780645316780  
\$ 45.00 / PB  
448gm.

19 short stories from some of the brightest storytelling talents from Australia and New Zealand: including international bestsellers and award winners. Through the prism of page-turning crime, mystery and thriller stories you will roam from the dusty Outback to South Island glaciers, from ocean-carved coastlines and craggy mountains to sultry rainforests and Middle Earth valleys, and via sleepy villages to the underbellies of our cosmopolitan cities. In these all-new stories you'll spend time with favourite series cops, sleuths and accidental heroes, and meet some new and edgy standalone characters.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834354>

---

This Town and Other Writings / Fielding Writers Group (Ed) Rachel Dore & Patricia Dunmore  
Feilding: Heritage Press, 2022  
160p.  
Includes Index  
9781991163028  
\$ 35.00 / PB  
252gm.

A delightful, funny, and sometimes downright scary collection of writings from a group of authors in the Manawatu, centred in Feilding. This miscel-lany will make you laugh out loud, cringe, blush, and generally wish your coffee break was a lot longer, so you had time to read just one more... Published with the assistance of the Manawatu District Creative NZ Communities, this book will be passed from hand-to-hand, enjoyed in book clubs, and shared for years to come. The stories and poems in this collection are from a selected group of 14 authors, from well-known writers to fresh faces in New Zealand literature.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834355>

---

Peninsula / Sharron Came  
Wellington: Te Herenga Waka University Press, 2022  
256p.  
9781776920242  
\$ 35.00 / PB  
334gm.

There's Di, waking up in hospital, feeling scrubbed raw. Ritchie and Willy, toasting their dead friend with ginger beer. Kiri, frantically searching for a lost child. Ember Eyes, with his goat and his too-powerful gun. Rachel clambering up a cliff face. Ellen and her friends bashing through the bush. Loosely centred on three generations of the Carlton family and told with restrained lyricism, Peninsula is a set of ten interwoven stories about the lives of an ordinary rural Northland farming community over decades of change. It's a community populated with stoic, fierce characters who brim with feeling, embroiled in rich and complex relationships with the land, and with one another. Though it is full of the familiar - peacocks, thistles, tramping huts - it is also a place of dreaming.

Peninsula, by newcomer Sharron Came, won the 2021 Adam Foundation Prize and introduces a new voice in New Zealand fiction.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834356>

---

Miracle / Jennifer Lane  
Auckland: Cloud Ink Press Ltd, 2022  
322p.  
9780473629359  
\$ 35.00 / PB  
404gm.

Born in the middle of Australia's biggest-ever earthquake, Miracle is fourteen when her world crumbles. Thanks to her dad's new job at Compassionate Cremations - which falls under suspicion for Boorunga's spate of sudden deaths - the entire town turns against her family. Miracle is tormented by her classmates, even by Oli, the boy she can't get out of her head. She fears for her agoraphobic mother and for her angelic, quake-damaged brother. When Oli plays a cruel trick on Miracle, a chain of devastating events is set off. Then her dad is arrested. Miracle takes the full weight on her shoulders. How can she convince the town of her dad's innocence?

<http://www.marymartin.com/web?pid=834357>

---

Arms and Legs / Chloe Lane  
Wellington: Te Herenga Waka University Press, 2022  
208p.  
9781776920235  
\$ 35.00 / PB  
278gm.

In a Florida almost claustrophobic with life, New Zealand-born Georgie's marriage has stagnated. But there's no room to attend to it, as dangers small and large crowd in: teeth break, her son can't find his words, there's something in her husband's eye, termites swarm the neighbourhood, and she finds a dead boy in the burning woods. And then - there's Jason. As the repercussions of her discovery of the body, and her affair, come to land, Georgie digs deep, examining the undercurrents of her actions with curiosity, humour and cutting emotional intelligence. Arms & Legs is a deliriously insightful excavation of love, desire, parenthood and relationships at their best, and worst.

\*\*\*

'An astute, fine-grained novel about the fires we light to sustain ourselves -

and what happens when they get out of control.' -Emily Perkins, author of The Forrests 'Arms & Legs is gritty, sexy novel that will have you aching for its characters, for the things they can and cannot say to each other. Lane's taut control of the narrative echoes the story's fecund, humid Florida landscape - controlled burn-offs, nature's relentless assaults on besieged boundaries of civilised urban life - and her ability to sustain suspense lasts well beyond the final page.' -Sue Orr, author of Loop Tracks

<http://www.marymartin.com/web?pid=834358>

---

The Wandering Nature of Us Girls / Frankie McMillan  
Christchurch: Canterbury University Press, 2022

128p.

9781988503332

\$ 35.00 / PB

166gm.

In these small stories, Frankie McMillan balances transgression and wit, showing a cast of unmoored characters with her signature warmth and compassion. Bursts of vivid, poetic writing blur the line between reality and surrealism as she explores all kinds of wandering: children wander, adults drift into unexpected relationships, and footholds can never be certain. Water, too, meanders like a river in the collection, a powerful presence linking disparate lives: the girls raised by swans swim towards what they hope is a better future in the West, a grandmother swims naked in an isolated bush lake, Magdalene's behaviour on the fishing boat is under scrutiny by her sisters, while the taniwha Kaiwhakaruaki looms over lovers hiding under a wooden dinghy on the beach. In settings as unexpected as a European post-war circus or an inflatable pool in suburban Aotearoa, the enduring bonds of family, real or imagined, take centre stage. Frankie McMillan has given us a collection that is poignant, revelatory and bitter sweet.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834359>

---

Nga Whamkamaoritanga / Brian Friel & Hemi Kelly  
Wellington: Te Herenga Waka University Press, 2022

192p.

English & Maori Languages

9781776920266

\$ 35.00 / PB

216gm.

Kei tetahi wharekura i te papakainga o Baile Beag, i tetahi haporī korero Airihi i te whaitua o Tonekara i te pito o te marama o Akuhata, i te tau 1833, nga mahi o te whakaari nei. E hopuni mai ana i tetahi parae tutata tetahi wahanga o te Kahui Kaipukaha a te Kingi katahi ano ka tae mai, a, ko ta ratou mahi he whakaoti i te ruritanga whanui tuatahi. I te mahi hanga mahere whenua, i tuhia nga ingoa wahi Airihi ki te reo Ingarihi. E whakaatu mai ana a Brian Friel i te panga o te mahi whakahaere noa iho nei ki te ahurea me te tangata i roto i tana titiro ki te panga o tenei mahi ki te ao o tetahi hunga iti. E whakanui ana ia i nga tuakiri me nga whanaungatanga i waenganui i taua hunga me te whakatakoto tahi i te korero whakaara whakaaro mo te hitori mo te Airihi me te Ingarihi.

\*\*\*

'It is not the literal past, the facts of history, that shape us, but images of the past embodied in language,' wrote Brian Friel (1929-2015). Indeed, there is no other literary text that embodies the complex relationship between language, identity, and power more directly than his play *Translations*, set in 1833. There is, however, another text that does: the founding document of Aotearoa, *The Treaty of Waitangi*, signed in 1840. 'It is thus fitting that the story told in such a smart and smarting way by the great Irish playwright can now be read in te reo Maori. Hemi Kelly,

one of this country's foremost translators, and Peter Ryan, the first Ambassador of Ireland to Aotearoa, deserve our whakawhetai and our whakamihi for guiding the waka of multilingual and multicultural understanding from the Atlantic to the Pacific.' - Marco Sonzogni, New Zealand Centre for Literary Translation, Te Herenga Waka  
<http://www.marymartin.com/web?pid=834360>

---

### Sociology

Towards a Grammar of Race in Aotearoa New Zealand / Pounamu Jade Aikman (Eds) Arcia Tecun, Lana Lopesi & Anisha Sankar  
Wellington: Bridget Williams Books Ltd, 2022  
856p.  
9781990046636  
\$ 55.00 / PB  
354gm.

A search for new ways to talk about race in Aotearoa New Zealand brought together this powerful group of scholars, writers and activists. For these authors, attempts to confront racism and racial violence often stall against a failure to see how power works through race, across our modern social worlds. The result is a country where racism is all too often left unnamed and unchecked, voices are erased, the colonial past ignored and silence passes for understanding. By 'bringing what is unspoken into focus', *Towards a Grammar of Race* seeks to articulate and confront ideas of race in Aotearoa New Zealand – an exploration that includes racial capitalism, colonialism, white supremacy, and anti-Blackness. A recurring theme across the book is the inescapable entanglement of local and global manifestations of race. Each of the contributors brings their own experiences and insights to the complexities of life in a racialised society, and together their words make an important contribution to our shared and future lives on these shores.

<http://www.marymartin.com/web?pid=832471>

---

More Zeros and Ones : Digital Technology, Maintenance and Equity in Aotearoa New Zealand / (Eds) Anna Pendergrast & Kelly Pendergrast  
Wellington: Bridget Williams Books Ltd, 2022  
198p.  
BWB Texts Series  
9781990046834  
\$ 25.00/ PB  
150gm.

Many of today's digital technologies inadvertently amplify the power structures and prejudices of wider society. By examining the way digital tools and platforms are designed, built, and maintained, this BWB Text aims to identify how we can do better for everyone in Aotearoa. Following on from the success of *Shouting Zeros and Ones* (BWB Texts), this fresh collection includes writers with specific expertise in applying topics such as environmental science, law and Te Tiriti o Waitangi to recent developments in technology. *More Zeros and Ones* continues the exploration of emerging issues for digital technology and society in Aotearoa New Zealand.

<http://www.marymartin.com/web?pid=834361>

---